



ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ

İLAHİYAT FAKÜLTESİ

İLE

YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ  
MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ  
JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI

ÇİFT ANADAL PROTOKOLÜ

İlahiyat Programı /İlahiyat Fakültesi Mezuniyet Kredisi: 240 AKTS

Japonca Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı/Yabancı Diller Fakültesi Mezuniyet Kredisi: 240 AKTS

İlahiyat Fakültesi Öğrencisi Olup Japonca Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı'nda Çift Anadal Yapanlar İçin Kredi Dağılımı: 240 AKTS

28 Ortak AKTS + 0 Denk AKTS +212 Ek AKTS = 240 AKTS

Japonca Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı Öğrencisi Olup İlahiyat Fakültesi'nde Çift Anadal Yapanlar İçin Kredi Dağılımı:

240 AKTS

28 Ortak AKTS + 53 Denk AKTS + 159 Ek AKTS = 240 AKTS

| İLAHİYAT FAKÜLTESİ İLAHİYAT PROGRAMI İLE<br>JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI<br>ARASINDA<br>KABUL EDİLEN ORTAK DERSLER |                                                                                                   |       |      |                                               |                                                           |       |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|------|
| İlahiyat Programı                                                                                                                   |                                                                                                   |       |      | Japonca Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı |                                                           |       |      |
| DERS KODU                                                                                                                           | DERS ADI                                                                                          | DÖNEM | AKTS | DERS KODU                                     | DERS ADI                                                  | DÖNEM | AKTS |
| CFL101                                                                                                                              | Zorunlu Yabancı Dil I/Compulsory Foreign Language I                                               | 1     | 5    | CFL101                                        | Compulsory Foreign Language I                             | 1     | 5    |
| AIIT101                                                                                                                             | Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I / Atatürk's Principles and History of Turkish Revolution I   | 1     | 2    | AIIT101                                       | Ataturk's Principles and History of Turkish Revolution I  | 1     | 2    |
| TURK101                                                                                                                             | Türk Dili I / Turkish Language I                                                                  | 1     | 2    | TURK101                                       | Turkish Language I                                        | 1     | 2    |
| CFL102                                                                                                                              | Zorunlu Yabancı Dil II /Compulsory Foreign Language II                                            | 2     | 5    | CFL102                                        | Compulsory Foreign Language II                            | 2     | 5    |
| AIIT102                                                                                                                             | Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II / Atatürk's Principles and History of Turkish Revolution II | 2     | 2    | AIIT102                                       | Ataturk's Principles and History of Turkish Revolution II | 2     | 2    |
| TURK102                                                                                                                             | Türk Dili II / Turkish Language II                                                                | 2     | 2    | TURK102                                       | Turkish Language II                                       | 2     | 2    |
| CFL201                                                                                                                              | Zorunlu Yabancı Dil III /Compulsory Foreign Language III                                          | 3     | 5    | CFL201                                        | Compulsory Foreign Language III                           | 3     | 5    |
| CFL202                                                                                                                              | Zorunlu Yabancı Dil IV/Compulsory Foreign Language IV                                             | 4     | 5    | CLF202                                        | Compulsory Foreign Language IV                            | 4     | 5    |
| TOPLAM ORTAK DERS KREDİSİ                                                                                                           |                                                                                                   |       | 28   | TOPLAM ORTAK DERS KREDİSİ                     |                                                           |       | 28   |

**İLÂHİYAT FAKÜLTESİ İLÂHİYAT PROGRAMI İLE  
JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI  
ÖĞRENCİLERİ İÇİN KABUL EDİLEN  
DENK DERSLER**

| İLÂHİYAT PROGRAMI        |                                 |       |      | JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI |          |       |      |
|--------------------------|---------------------------------|-------|------|-----------------------------------------------|----------|-------|------|
| DERS KODU                | DERS ADI                        | DÖNEM | AKTS | DERS KODU                                     | DERS ADI | DÖNEM | AKTS |
| DEL301                   | Bölümüçi Seçmeli (Arapça)       | 5     | 3    |                                               |          |       |      |
| DEL303                   | Bölümüçi Seçmeli                | 5     | 6    |                                               |          |       |      |
| DEL302                   | Bölümüçi Seçmeli                | 6     | 9    |                                               |          |       |      |
| DEL401                   | Bölümüçi Seçmeli                | 7     | 12   |                                               |          |       |      |
| DEL402                   | Bölümüçi Seçmeli                | 8     | 9    |                                               |          |       |      |
| PDF221                   | Eğitime Giriş                   | 3     | 4    |                                               |          |       |      |
| PDF220                   | Eğitim Psikolojisi              | 4     | 4    |                                               |          |       |      |
| PDF387                   | Öğretim İlke ve Yöntemleri      | 5     | 4    |                                               |          |       |      |
| PDF389                   | Sınıf Yönetimi                  | 5     | 3    |                                               |          |       |      |
| PDF388                   | Eğitimde Ölçme ve Değerlendirme | 6     | 4    |                                               |          |       |      |
| PDF390                   | Öğretim Teknolojileri           | 6     | 3    |                                               |          |       |      |
| PDF483                   | Özel Öğretim Yöntemleri         | 7     | 4    |                                               |          |       |      |
| PDF485                   | Rehberlik ve Özel Eğitim        | 7     | 4    |                                               |          |       |      |
| PDF484                   | Öğretmenlik Uygulaması          | 8     | 10   |                                               |          |       |      |
| TOPLAM DENK DERS KREDİSİ |                                 |       | 79   | TOPLAM DENK DERS KREDİSİ                      |          |       | 0    |

**JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI ÖĞRENCİSİ OLUP İLAHİYAT FAKÜLTESİ'NDE ÇİFT ANADAL  
YAPMAK İSTEYENLERİN ALMASI GEREKEN EK DERSLER:**

| <b>İLAHİYAT FAKÜLTESİ<br/>İLAHİYAT PROGRAMI DERSLERİ</b>                                    |                                           |              |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------|-------------|
| <b>DERS KODU</b>                                                                            | <b>DERS ADI</b>                           | <b>DÖNEM</b> | <b>AKTS</b> |
| İLH101                                                                                      | Kur'an Okuma ve Tecvid I (Arapça)         | 1            | 3           |
| İLH103                                                                                      | Tefsir Tarihi                             | 1            | 2           |
| İLH105                                                                                      | Hadis Usulü                               | 1            | 2           |
| İLH107                                                                                      | İslam İnanç Esasları (Arapça)             | 1            | 3           |
| İLH109                                                                                      | Siyer (Arapça)                            | 1            | 3           |
| İLH113                                                                                      | Arap Dili ve Belagati I (Arapça)          | 1            | 3           |
| İLH115                                                                                      | İslam Ahlak Esasları ve Felsefesi         | 1            | 2           |
| İLH102                                                                                      | Kur'an Okuma ve Tecvid II (Arapça)        | 2            | 3           |
| İLH104                                                                                      | Tefsir Usulü                              | 2            | 2           |
| İLH106                                                                                      | Hadis Tarihi                              | 2            | 3           |
| İLH108                                                                                      | İslam İbadet Esasları                     | 2            | 3           |
| İLH110                                                                                      | İslam Tarihi I                            | 2            | 3           |
| İLH112                                                                                      | Türk Din Musikisi                         | 2            | 2           |
| İLH114                                                                                      | Arap Dili ve Belagati II (Arapça)         | 2            | 3           |
| İLH116                                                                                      | Mantık                                    | 2            | 2           |
| İLH201                                                                                      | Kur'an Okuma ve Tecvid III (Arapça)       | 3            | 4           |
| İLH203                                                                                      | Klasik Tefsir Metinleri I (Arapça)        | 3            | 3           |
| İLH205                                                                                      | Hadis Metinleri I (Arapça)                | 3            | 3           |
| İLH207                                                                                      | İslam Hukukuna Giriş                      | 3            | 3           |
| İLH209                                                                                      | Kelam Tarihi                              | 3            | 2           |
| İLH211                                                                                      | Tasavvuf I                                | 3            | 2           |
| İLH213                                                                                      | Felsefe Tarihi I                          | 3            | 2           |
| İLH215                                                                                      | Din Psikolojisi I                         | 3            | 2           |
| İLH217                                                                                      | Din Sosyolojisi I                         | 3            | 2           |
| İLH219                                                                                      | İslam Tarihi II                           | 3            | 2           |
| İLH202                                                                                      | Kur'an Okuma ve Tecvid IV (Arapça)        | 4            | 4           |
| İLH204                                                                                      | Klasik Tefsir Metinleri II (Arapça)       | 4            | 3           |
| İLH206                                                                                      | Hadis Metinleri II (Arapça)               | 4            | 3           |
| İLH208                                                                                      | İslam Hukuk Usulü                         | 4            | 3           |
| İLH210                                                                                      | Sistematik Kelam I                        | 4            | 3           |
| İLH212                                                                                      | Tasavvuf II                               | 4            | 2           |
| İLH214                                                                                      | Felsefe Tarihi II                         | 3            | 3           |
| İLH216                                                                                      | Din Psikolojisi II                        | 3            | 2           |
| İLH218                                                                                      | Din Sosyolojisi II                        | 4            | 2           |
| İLH301                                                                                      | Kur'an Okuma ve Tecvid V (Arapça)         | 5            | 3           |
| İLH307                                                                                      | İslam Hukuku I                            | 5            | 2           |
| İLH309                                                                                      | İslam Mezhepleri Tarihi I                 | 5            | 2           |
| İLH305                                                                                      | Hadis Metinleri III (Arapça)              | 5            | 3           |
| İLH313                                                                                      | Dinler Tarihi I                           | 5            | 3           |
| İLH311                                                                                      | İslam Felsefesi Tarihi I                  | 5            | 3           |
| İLH302                                                                                      | Kur'an Okuma ve Tecvid VI (Arapça)        | 6            | 3           |
| İLH303                                                                                      | Modern Dönem Tefsir Metinleri I (Arapça)  | 5            | 3           |
| İLH310                                                                                      | İslam Mezhepleri Tarihi II                | 6            | 2           |
| İLH304                                                                                      | Modern Dönem Tefsir Metinleri II (Arapça) | 6            | 3           |
| İLH306                                                                                      | Hadis Metinleri IV (Arapça)               | 6            | 3           |
| İLH316                                                                                      | Türk-İslam Sanatları Tarihi               | 6            | 2           |
| İLH318                                                                                      | Türk-İslam Edebiyatı                      | 6            | 2           |
| İLH401                                                                                      | Kur'an Okuma ve Tecvid VII (Arapça)       | 7            | 4           |
| İLH405                                                                                      | Din Felsefesi I                           | 7            | 4           |
| İLH407                                                                                      | Bitirme Ödevi                             | 7            | 4           |
| İLH409                                                                                      | İslam Medeniyeti Tarihi                   | 7            | 3           |
| İLH402                                                                                      | Kur'an Okuma ve Tecvid VIII (Arapça)      | 8            | 6           |
| İLH404                                                                                      | Hitabet ve Mesleki Uygulama               | 8            | 5           |
| İLH406                                                                                      | Din Felsefesi II                          | 8            | 5           |
| İLH408                                                                                      | Din Eğitimi                               | 8            | 5           |
| <b>JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI ÖĞRENCİSİNE GELEN<br/>EK AKTS TOPLAMI=</b> |                                           |              | <b>159</b>  |

**Koşullar:**

Öğrencilerin İlahiyat Fakültesi'nde çift anadal başvurusunun kabul edilebilmesi için ASBÜ Yabancı Diller Yüksekokulu Yabancı Dil Öğretim ve Sınav Yönetmeliği ve ASBÜ Yabancı Dil Öğretim ve Sınav Yönergesi uyarınca Yabancı Diller Yüksekokulu tarafından düzenlenen Arapça Yeterlilik Sınavlarından 70 üzeri bir puan alması gerekmektedir.

**İLAHİYAT FAKÜLTESİ ÖĞRENCİSİ OLUP JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI'NDA ÇİFT ANADALYAPMAK İSTEYENLERİN ALMASI GEREKEN EK DERSLER:**

| JAPONCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI DERSLERİ |                                   |       |      |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------|------|
| DERS KODU                                              | DERS ADI                          | DÖNEM | AKTS |
| JMT 101                                                | Kanji I                           | 1     | 4    |
| JMT 103                                                | Japon Kültürü ve Tarihi I         | 1     | 4    |
| JMT 105                                                | Çeviriye Giriş                    | 1     | 4    |
| JMT 107                                                | Japonca Gramer I                  | 1     | 6    |
| JMT 109                                                | Sözlü Anlatım ve Anlama I         | 1     | 3    |
| JMT 102                                                | Kanji II                          | 2     | 4    |
| JMT 104                                                | Japon Kültürü ve Tarihi II        | 2     | 4    |
| JMT 106                                                | Japonca Çeviri Yöntemleri         | 2     | 4    |
| JMT 108                                                | Japonca Gramer II                 | 2     | 6    |
| JMT 110                                                | Sözlü Anlatım ve Anlama II        | 2     | 3    |
| JMT 201                                                | Yazılı Anlatım I                  | 3     | 3    |
| JMT 203                                                | Keigo                             | 3     | 3    |
| JMT 205                                                | Japonca-Türkçe Çeviri I           | 3     | 4    |
| JMT 207                                                | Japonca Gramer III                | 3     | 4    |
| JMT 209                                                | Japon Edebiyatı I                 | 3     | 3    |
| JMT 211                                                | Kaiwa I                           | 3     | 3    |
| DEL201                                                 | Bölüm Seçmelisi                   | 3     | 5    |
| JMT 202                                                | Yazılı Anlatım II                 | 4     | 3    |
| JMT 204                                                | Mesleki Japonca                   | 4     | 3    |
| JMT 206                                                | Japonca-Türkçe Çeviri II          | 4     | 4    |
| JMT 208                                                | Japonca Gramer IV                 | 4     | 4    |
| JMT 210                                                | Japon Edebiyatı II                | 4     | 3    |
| JMT 212                                                | Kaiwa II                          | 4     | 3    |
| DEL202                                                 | Bölüm Seçmelisi                   | 4     | 5    |
| JMT 301                                                | Belge Çevirisi I                  | 5     | 4    |
| JMT 303                                                | Ardıl Çeviri I                    | 5     | 4    |
| JMT 305                                                | Çeviri Kuramlarına Giriş          | 5     | 4    |
| JMT 307                                                | Japonca Gramer V                  | 5     | 4    |
| JMT 309                                                | Japon Edebiyatı Çevirisi I        | 5     | 4    |
| FEL301                                                 | Serbest Seçmeli                   | 5     | 5    |
| JMT 302                                                | Belge Çevirisi II                 | 6     | 4    |
| JMT 304                                                | Ardıl Çeviri II                   | 6     | 4    |
| JMT 306                                                | Çağdaş Çeviri Kuramları           | 6     | 4    |
| JMT 308                                                | Japonca Gramer VI                 | 6     | 4    |
| JMT 310                                                | Japon Edebiyatı Çevirisi I        | 6     | 4    |
| DEL301                                                 | Bölüm Seçmelisi                   | 5     | 5    |
| FEL301                                                 | Serbest Seçmeli                   | 5     | 5    |
| JMT 302                                                | Belge Çevirisi II                 | 6     | 4    |
| JMT 304                                                | Ardıl Çeviri II                   | 6     | 4    |
| JMT 306                                                | Çağdaş Çeviri Kuramları           | 6     | 4    |
| JMT 308                                                | Japonca Gramer VI                 | 6     | 4    |
| JMT 310                                                | Japon Edebiyatı Çevirisi I        | 6     | 4    |
| DEL302                                                 | Bölüm Seçmelisi                   | 6     | 5    |
| FEL302                                                 | Serbest Seçmeli                   | 6     | 5    |
| JMT 401                                                | Teknik ve Bilimsel Metin Çevirisi | 7     | 5    |
| JMT 403                                                | Çeviri Projesi I                  | 7     | 5    |
| JMT 405                                                | Ardıl Çeviri III                  | 7     | 5    |

|                                                              |                                 |   |            |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|---|------------|
| JMT 407                                                      | Bilgisayar Destekli Çeviri      | 7 | 5          |
| DEL401                                                       | Bölüm Seçmeli                   | 7 | 5          |
| FEL401                                                       | Serbest Seçmeli                 | 7 | 5          |
| JMT 402                                                      | Çeviri Etiği                    | 8 | 5          |
| JMT 404                                                      | Çeviri Projesi II               | 8 | 5          |
| JMT 406                                                      | Ardıl Çeviri IV                 | 8 | 5          |
| JMT 408                                                      | Makine Çevirisi ve Post-Editing | 8 | 5          |
| DEL402                                                       | Bölüm Seçmeli                   | 8 | 5          |
| FEL402                                                       | Serbest Seçmeli                 | 8 | 5          |
| <b>İLAHİYAT FAKÜLTESİ ÖĞRENCİSİNE GELEN EK AKTS TOPLAMI=</b> |                                 |   | <b>212</b> |

**MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ****BAŞKANI****Prof. Dr. Bahar GÜNEŞ****YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ  
DEKANI****Prof. Dr. İsmail ÇAKIR****İLAHİYAT FAKÜLTESİ  
DEKANI****Prof. Dr. Ali Osman KURT**